

- 1.2 to introduce amendments to the Criminal Code in substance in accordance with the a draft attached hereto as Schedule A, which amendments shall be subject to consultation with the Provincial Ministers responsible for the administration of Justice, and to use its best efforts to ensure that approved amendments are proclaimed in force as soon as possible; and in any event, no later than December 31, 1985.
- 1.3 to use its best efforts to ensure that Bill C-2 (An Act respecting the winding up of the Canadian Sports Pool Corporation and Loto Canada Inc.) is assented to and proclaimed in force not later than September 30, 1985 and that Loto Canada Inc. is wound up not later than October 31, 1985; and
- 1.4 to cause the Attorney General of Canada, within two weeks of execution of this Agreement, to desist without costs from its appeal to the Supreme Court of Canada from the Québec Court of Appeal judgment in the case of the Attorney General of Canada vs Lotto-Québec.

2. The Provinces undertake

- 2.1 subject to article 4, to pay to the Government of Canada the aggregate amount of \$100,000,000 in three equal yearly installments, on or before December 31 in each of the years 1985, 1986 and 1987;
- 2.2 subject to article 4, to continue their indexed payments under paragraph 3 of the Agreement evidenced by a letter dated August 23, 1979 signed by the Government of Canada and the Provinces (the "1979 Agreement"); and
- 2.3 to cause the Attorneys General of all Provinces, within 10 days after all actions referred to in paragraphs 1.2, 1.3 and 1.4 have been completed, to desist without costs from their proceedings in the case of the Attorneys General of all the Provinces of Canada and Interprovincial Lottery Corporation vs Her Majesty the Queen in Right of Canada (Federal Court No. T-622-84).

3. The Provinces agree among themselves that the payments to be made pursuant to paragraphs 2.1 and 2.2 hereof shall be deemed to be Loto Installments under the Agreement entered into as of January 1, 1980 among themselves and Interprovincial Lottery Corporation and the Regional Marketing Organizations, as amended from time to time. The Provinces hereby declare that the provisions of the January 1, 1980 Agreement do not diminish or in any way adversely affect the obligations of the Provinces under paragraphs 2.1 and 2.2.

4. The payments to be made by the Provinces pursuant to paragraphs 2.1 and 2.2 are in consideration of the fulfilment by the Government of Canada of its undertakings under article 1. Should any dispute arise with respect to such fulfilment, the Provinces shall be entitled to withhold their payments until such dispute is resolved and to exercise all recourses they may have with respect to such dispute.

5. This agreement supersedes and replaces all prior Agreements among the parties respecting gaming and bet-

1.2 à apporter des modifications de fond au Code criminel conformément à l'ébauche jointe à la présente (annexe A), et les modifications sont assujetties à une étude de la part des ministres responsables de l'administration de la justice et à mettre tout en œuvre pour que l'approbation de ces modifications prennent effet le plus tôt possible; et, à tout événement, au plus tard le 31 décembre 1985.

1.3 à mettre tout en œuvre pour que le projet de loi C-2 (Loi portant dissolution de la Société canadienne des paris sportifs et de Loto Canada Inc.) soit adopté et entre en vigueur au plus tard le 30 septembre 1985, et que la société Loto Canada Inc. soit liquidée au plus tard le 31 octobre 1985; et

1.4 à ce que le Procureur général du Canada abandonne, dans les deux semaines de l'entrée en vigueur de la présente entente et sans réclamer de frais, les procédures en appel qu'il a entreprises auprès de la Cour suprême du Canada relativement au jugement de la Cour d'appel du Québec dans la cause l'opposant à Loto Québec.

2. Les provinces s'engagent

- 2.1 sous réserve de l'article 4, à payer au gouvernement du Canada la somme globale de 100 000 \$ en trois versements annuels égaux le ou avant le 31 décembre des années 1985, 1986 et 1987;
- 2.2 sous réserve de l'article 4, à continuer les paiements indexés qui sont prévus à l'article 3 de l'entente attestée par une lettre datée du 23 août 1979 et signée par le gouvernement du Canada et les Provinces («entente de 1979»); et
- 2.3 à ce que les Procureurs généraux de toutes les Provinces abandonnent, dans les 10 jours suivant la fin des mesurées mentionnées aux paragraphes 1.2, 1.3 et 1.4 et sans réclamer de frais, les poursuites entreprises par eux et par la Société de la loterie interprovinciale Inc. contre Sa Majesté la Reine du chef du Canada (no. de Cour fédérale T-622-84).

3. Les Provinces conviennent entre elles que les paiements devant être effectués en vertu des paragraphes 2.1 et 2.2 de la présente devront être considérés comme des versements relatifs à la loterie, conformément à l'entente intervenue le 1^{er} janvier 1980 entre elles, la Société de la loterie interprovinciale Inc. et les organismes régionaux de commercialisation, telle qu'elle est modifiée de temps en temps. Les Provinces déclarent par la présente que les dispositions de l'entente du 1^{er} janvier 1980 ne diminuent ni n'altèrent en rien les obligations auxquelles elles sont soumises en vertu des paragraphes 2.1 et 2.2.

4. Les paiements que doivent effectuer les Provinces en application des paragraphes 2.1 et 2.2 sont liés au respect des engagements pris par le gouvernement du Canada à l'article 1. Dans l'éventualité d'un litige quant au respect des engagements, les Provinces peuvent retarder leurs paiements jusqu'à ce que le litige soit réglé et exercer tous les recours dont elles peuvent disposer relativement à celui-ci.

5. La présente entente annule et remplace toutes les ententes sur les jeux et paris intervenues précédemment